



MAQUINARIA Y SISTEMAS DE RIEGO  
PARA CAMPOS DEPORTIVOS

PASSION  
**UNITED.**



### El Dr. James R. Watson,

el visionario responsable de los estudios vanguardistas sobre gestión del césped y del agua, en el instituto de investigación que tiene la empresa.

### El estadio Erzgebirgsstadion en Aue (alemania)

está situado en un enclave histórico, rodeado de montañas en las que los mineros llevan cientos de años extrayendo minerales y plata.

### El famoso cortacésped Minikahda

en 1921. Al montar cinco cortacéspedes en la parte delantera de un tractor, Toro marcó el inicio de la industria de los equipos motorizados para el cuidado del césped.

### Podría decirse que el estadio Santiago Bernabéu,

sede del Real Madrid C.F., es el club de fútbol más famoso del mundo. El Real Madrid y Toro colaboran profesionalmente desde hace muchísimos años.

Cuando, en 1919, John Samuel Clapper y sus compañeros montaron unidades de corte en un tractor para el Minikahda Golf Club en Minneapolis, EE. UU., nunca imaginaron que crearían un nuevo sector. En la actualidad, es un sector asentado y especializado en equipos de mantenimiento del césped y está indudablemente vinculado al nombre de Toro®.

### Siempre los primeros

Según un dicho popular, la tradición no es una cuestión de adorar las cenizas, sino de mantener vivo el fuego. Y, efectivamente, The Toro Company ha contribuido en gran medida a mantener vivo ese fuego, impulsados por su primera y revolucionaria innovación. La estimable evolución de la marca está condicionada por una trayectoria innovadora, generación tras generación, llena de soluciones creativas.

Ya a comienzos de la década de los sesenta, Toro se anticipó a los retos económicos y medioambientales del futuro, fomentando la combinación holística de la meticulosa ciencia del césped y de la gestión inteligente del agua en su propio instituto, el Centro de tecnología avanzada del césped o CATT (Center for Advanced Turf Technology), que actualmente es el Centro de tecnología, investigación e innovación o CTRI (Center for Technology, Research and Innovation). Las tareas de investigación y desarrollo lideradas por el legendario Dr. James R. Watson y su equipo dieron como resultado productos de alta eficiencia y respetuosos con el medio ambiente para el corte y el cultivo del césped.

### Asumiendo el liderazgo

Toro sigue siendo hasta la fecha la primera y única empresa del mundo que ofrece un sistema completo de productos de mantenimiento del césped, incluidos cortacéspedes, rodillos, rastrillos y sistemas de riego. Esta filosofía de corte y cultivo hace de Toro el socio ideal para campos deportivos líderes en el mundo, como el campo considerado "la cuna del golf" en Saint Andrews o el 'All England Lawn Tennis and Croquet Club' en Wimbledon.

En lo que respecta al fútbol, Toro goza de relaciones perdurables con clubes de fútbol consolidados en todo el mundo y en cada categoría de la competición, como el Real Madrid C.F. en España o el FC Erzgebirge Aue en Alemania. Todos confían en las soluciones de Toro líderes en el sector y en el ferviente deseo de la empresa de diseñar productos que marquen una diferencia tecnológica en el mantenimiento del césped.

**Cuente con ello.**

# COMPARTIENDO UNA HISTORIA DE ÉXITO.

# CAMBIANDO LAS REGLAS DEL MANTENIMIENTO DEL CÉSPED.

**“Trabajar en las instalaciones del Real Madrid en Valdebebas supone un reto diario.** La sede del club se encuentra en la capital más calurosa de Europa, con temperaturas máximas de 43 °C en verano. Cuando se construyó la ‘Ciudad Real Madrid’, nuestro centro de entrenamiento de 48,5 hectáreas, tuvimos que hacer crecer césped en una zona literalmente desértica. Tuvimos que crear un césped y un jardín que no existían, cultivando todo desde cero.

Por supuesto, nuestra exigencia en el Real Madrid es lograr lo mejor de lo mejor para los jugadores de primer nivel y para las jóvenes promesas que entrenan aquí. Cumplir los estándares más altos en las circunstancias más difíciles nos motiva tanto a mí como a mi equipo”.

**Unirse para resolver la cuadratura del círculo.**

“En la actualidad, nuestro departamento se encarga de 13 modernos campos de fútbol rodeados por uno de los

jardines más grandes de Europa. Nunca lo habríamos logrado sin la ayuda de unos socios tan plenamente comprometidos como Toro.

No hay muchas empresas que ofrezcan este tipo de calidad, fiabilidad y asistencia. Para nosotros, no tiene precio. Toro jamás nos decepciona, independientemente de la dificultad de la tarea. Como soy inglés, yo diría que, si Toro fuera una persona sería un ‘gentleman’, todo un caballero.

**Lo que nos une en última instancia es la pasión de hacer posible lo imposible cada día. Por eso, aquí, en el Real Madrid C.F., confiamos en Toro”.**



The image shows the entrance to the Real Madrid stadium. In the foreground, the words "Real Madrid" are spelled out in large, green, topiary letters on a concrete base. Behind the letters is a long, low wall with several small, white, decorative fountains. In the background, there is a modern, multi-story building with large windows, surrounded by tall, thin cypress trees and other greenery. Several tall stadium light towers are visible against a blue sky with scattered white clouds.

# Real Madrid

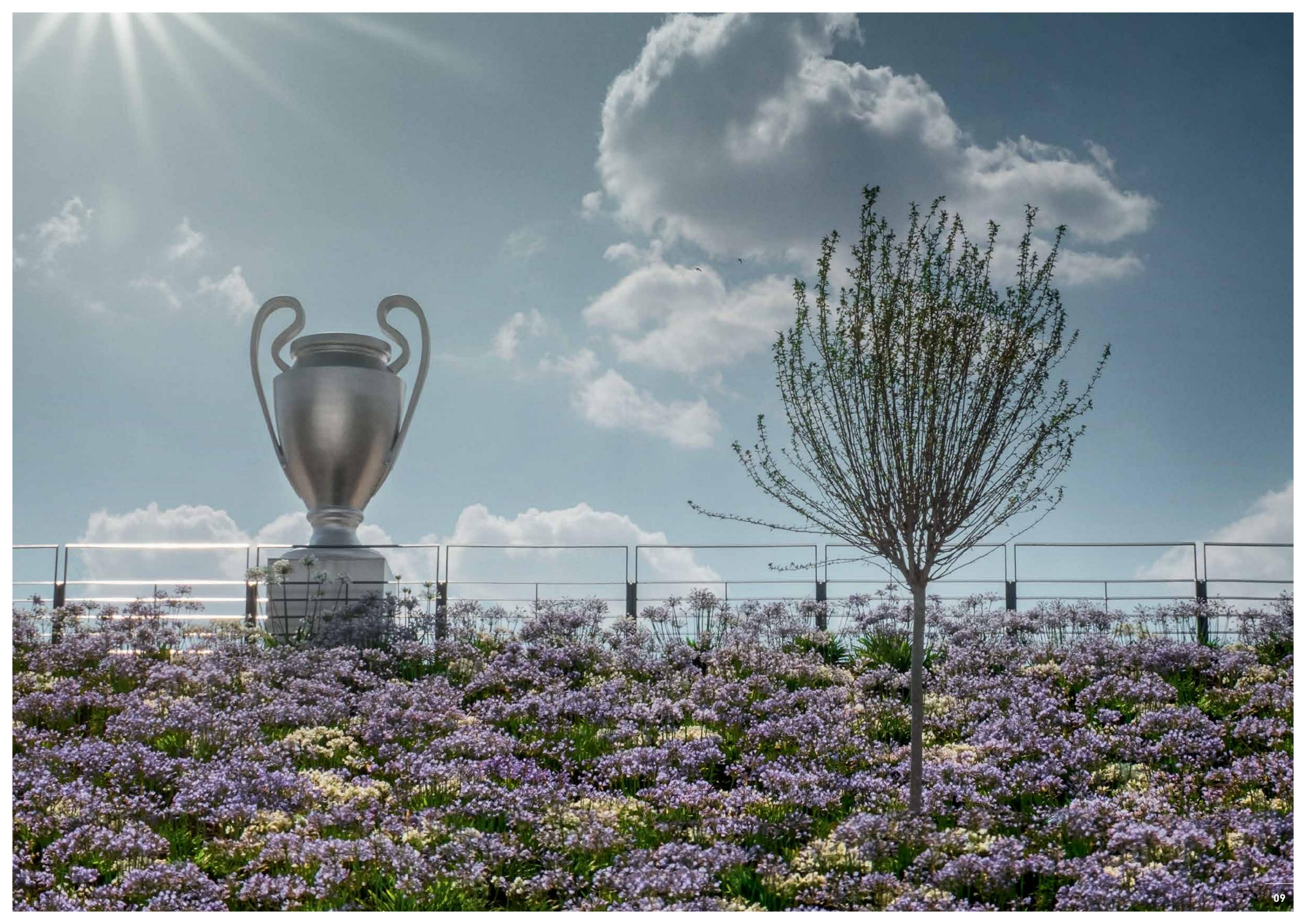
## ARTESANOS DEL MANTENIMIENTO DEPORTIVO.

Toro® lleva desde 2010 colaborando con el Real Madrid aportando experiencia y lo último en equipos de cuidado del césped y sistemas de riego. A lo largo de los años, la relación entre el club y Toro se ha ido fortaleciendo cada vez más. Mantener en perfectas condiciones el césped de un estadio de fama mundial exige un compromiso por ambas partes que supera con creces los requisitos medios. Lo mismo se aplica al complejo de entrenamientos de primera categoría con 8000 m<sup>2</sup> de césped de greens de golf y a unos alrededores similares a un parque.

Gracias al trabajo dedicado del equipo de mantenimiento de Madrid y la ingeniería de precisión de Toro, la 'Ciudad Real Madrid' se ha convertido en todo un ejemplo de cultivo sofisticado de césped en esta región tan seca

y calurosa que demuestra al mundo lo que se puede conseguir al aunar conocimientos y pasión en un terreno prácticamente desértico.

Aunque pueda resultar uno de los lugares más difíciles de mantener, el Real Madrid y Toro se esfuerzan por trabajar del modo más respetuoso con el medio ambiente posible, por ejemplo, recogiendo todos los recortes de césped para recuperar sus nutrientes, transportando todos los equipos eléctricamente con los vehículos Toro Workman® GTX, etc. Además, puesto que el agua es un recurso muy valioso en España, el Real Madrid cuenta con la ventaja técnica de un sistema avanzado Toro de aspersores, incluida la inigualable serie Infinity®.



# JUGADORES DE PRIMERA DIVISIÓN.



Preparar el escenario perfecto para un partido es cuestión de elegir el momento oportuno y el más preciso. La forma en la que reacciona el césped tras el corte es fundamental, no solo para conseguir un aspecto óptimo, sino también para su salud a largo plazo. Por este motivo, Toro realiza grandes esfuerzos para desarrollar equipos que le ofrezcan más. Los cortacéspedes Toro de la serie Reelmaster son como instrumentos quirúrgicos, diseñados para obtener un rendimiento superior.

Los molinetes se pueden cambiar fácilmente para adaptarse a las distintas condiciones del césped durante las temporadas. Los molinetes y los neumáticos se adaptan de forma óptima para trabajar unos con otros y en sintonía. Además, en las unidades de tracción se integra una serie de ajustes para lograr un aspecto perfecto tras el corte, por ejemplo, para evitar que se formen franjas con colores discordantes.

Un césped fuerte y sano necesita solo unas cuantas acciones: coordinar la altura de corte, el molinete y la velocidad de avance. El resultado es un corte uniforme y característico y un césped más resistente.

**Así es como Toro cuida los detalles.**

## Toro EdgeSeries™ Lo mejor, aún mejor

Los molinetes Toro EdgeSeries representan la siguiente generación en calidad de corte y durabilidad:

- Mayor retención de los filos de corte
- Material nuevo de molinetes
- Diseño mejorado de la geometría del molinete
- Importante reducción del mantenimiento
- Corte más preciso
- Mejor aspecto después del corte

# ELEGIR AL JUGADOR IDÓNEO.

## Acabado limpio y franjas perfectas

Cuando todas las miradas del mundo se centran en su campo, el césped debe tener un aspecto absolutamente impecable. El Toro ProStripe se ha diseñado para obtener el corte más preciso y el acabado con franjas más limpio, para que la imagen del campo sea excepcional.

Bajo la tapa de su carcasa de aluminio colado de servicio pesado se encuentra un motor de cuatro tiempos de calidad comercial con un limpiador de aire cilíndrico de doble elemento, una camisa de cilindro de hierro fundido, un retroceso de servicio pesado y un cojinete de cigüeñal superior mejorado. Aún así, el ProStripe sigue siendo compacto y fácil de maniobrar y dirigir, gracias a su manillar reforzado.

## Nueva tecnología MatchCut™

Esta característica aporta precisión a la hora de ajustar la altura de corte para limpiar fácilmente el césped tras el partido y prepararlo para el siguiente gran evento. El césped se eleva, se corta y se recoge de forma limpia por el flujo de aire mejorado que se crea gracias al diseño exclusivo de la cuchilla, el recogedor y la carcasa. Por otro lado, el recogedor de gran capacidad de 80 litros y el sistema de transmisión de embargue del freno de la cuchilla reducen los periodos de inactividad y el tiempo invertido en parar y volver a arrancar.



# PROTEGER LA INVERSIÓN.

El césped de un campo de fútbol tiene que soportar una gran presión, sobre todo la carga del partido en sí mismo. A diferencia de otros deportes, el fútbol supone un estrés mecánico constante en el césped y el suelo. Los jugadores ejercen una gran presión sobre el suelo al correr, girar, darse la vuelta y golpearlo con las botas de tacos.

La interacción coordinada de suelo, césped, agua y maquinaria es crucial, ya que afecta a la densidad del césped y esto a su vez influye en la forma en que el terreno de juego responde a la acción de los jugadores.

Se ha demostrado que un campo sano tiene una gran influencia en el bienestar de los jugadores. Casi el 60 % de las lesiones de los jugadores se produce sin contacto ni choques con otros jugadores e implica músculos o ligamentos. Toro contribuye a preparar el césped y la tierra a la perfección, para proteger la inversión más valiosa del club: los jugadores.

Toro® ProCore® 648  
**Gran anchura de  
aireación**

El Toro ProCore 648 es el aireador dirigido más productivo y eficiente del mercado. Un concepto probado, desde las innovadoras ruedas dentro de la ruta de perforación hasta la gran anchura de aireación de 122 cm.

122 cm

Diseño sin rival

**Robusto brazo de fumigación triangular**

La serie Multi Pro se ha diseñado para ofrecer una precisión de fumigación inigualable. Se ha desarrollado especialmente para que sea una solución rentable y, al mismo tiempo, respetuosa con el medio ambiente. El brazo con tres segmentos y un ancho de 6,10 m incluye una función desenganchable por impacto delantero y trasero, al mismo tiempo que protege las boquillas.

# DEFENSA IMPLACABLE **PARA TODOS LOS CÉSPEDES.**

**Exclusivo rendimiento de la bomba  
Bomba de seis diafragmas**

Es algo inédito en el sector. Esta bomba de gran capacidad genera simultáneamente un elevado caudal de fumigación y una potente fuerza de agitación. Con su depósito de productos químicos de 1136 litros, el Multi Pro 5800 está siempre listo para cubrir grandes superficies.

Las medidas complementarias son fundamentales para reducir la presión de las enfermedades. Los fumigadores Toro serie Multi Pro contribuyen a mantener la fortaleza y la resistencia del césped. Estos fumigadores son exactamente lo que esperarías del líder de mercado en este segmento. La combinación de cientos de horas de pruebas sobre el terreno y las perspicaces aportaciones de nuestros clientes ha dado como resultado el sistema de fumigación más avanzado del mercado. Prácticamente todos los aspectos se han optimizado para obtener una precisión mejorada. Toro ha incorporado una agitación agresiva y tiempos de respuesta más rápidos para aplicar el caudal deseado de manera uniforme y precisa.

# EL TODOTERRENO PARA CUALQUIER ENTORNO.

# Real Madrid



381 cm

El Outcross 9060 es un tipo de máquina totalmente nueva. Combina las funciones de un vehículo utilitario con las de un tractor. Esto hace que el Outcross sea una herramienta de gran valor en el desafío constante de hacer más con menos recursos. Realiza el trabajo de varias máquinas con un diseño compacto. Cortar el césped, distribuir fertilizante, cargar arena, transportar un palé de tepes de césped, realizar tareas de aireación, recebar, retirar nieve y hielo, soplar hojas, esparcir semillas, tirar de un remolque, etc. La lista de posibles tareas es interminable.

Podrá utilizar este vehículo todo el año, gracias a su enganche de 3 puntos, la barra de tracción y el dispositivo de carga delantero. El Outcross es compatible casi con cualquier accesorio. Para hacer su versatilidad aún más útil, puede guardar fácilmente los ajustes de parámetros para un máximo de 16 accesorios. Y, gracias a su diseño equilibrado y uniforme y su dirección innovadora, se desplaza sobre el césped con una suavidad excepcional. **Poner en funcionamiento el Outcross y aumentar su productividad es muy fácil y así podrá sacar el máximo partido a su inversión.**

### Toro Outcross 9060 Un "caballo de batalla" muy maniobrable

El Outcross es un vehículo de servicio pesado para prácticamente cualquier terreno, pero sorprendentemente es muy fácil de mover. Con su dirección a las 4 ruedas controlada electrónicamente, presenta un radio de giro tan pequeño que puede utilizarlo incluso en los espacios más estrechos.



Estadio Alfredo Di Stéfano

FIVEM RIVEAMEN RIVEAMEN

# LOS ASPERSORES SOÑADOS.

La excepcional gama INFINITY de aspersores con Smart Access® hará que su trabajo sea mucho más fácil y eficiente. Puede realizar reparaciones en estos aspersores desde la parte superior, con el mínimo esfuerzo y sin cavar.

Un sistema Toro siempre es una herramienta altamente eficiente y de bajo consumo energético y de agua. Gracias a las avanzadas opciones de configuración y a las posibilidades de ajuste, puede regar exactamente cuanto y como necesite. Todo ello contribuye a ahorrar dinero y a mantener un coste total de propiedad (TCO) reducido.

El Toro INFINITY se puede instalar en medio del campo, gracias a la copa INFINITY Stealth®, con la que el césped puede crecer directamente sobre el aspersor. Esto elimina las interferencias con el juego y los riesgos de lesiones de los jugadores. El kit se puede instalar en cualquier aspersor Toro INFINITY y cumple los estándares oficiales de la FIFA.

## Copa de césped Stealth #

El césped que crece en la copa mejora el aspecto del campo y la eficiencia de la mano de obra.

## Embrague en la base de la boquilla #

Gire, sostenga y libere para aplicar el agua que sea necesaria en una zona seca.

## Vástago con mecanismo de carraca #

Defina el arco del aspersor con un sencillo gesto con la mano.

## Smart Access #

Solenoides, válvula piloto y descodificador al alcance de la mano, sin tener que cavar.

## Carcasa de protección #

Todas las piezas y las conexiones de los cables están protegidas frente a los elementos.

## # Material sintético blando

Reduce el riesgo de lesiones y facilita el acceso, para realizar ajustes desde la parte superior.

## # La mayor selección de boquillas del mundo

Beneficiarse de una flexibilidad infinita tanto con las boquillas delanteras como las traseras.

## # Válvula piloto Check Flow™

Simplemente active o desactive el aspersor desde la parte superior.

## # Luces de comunicación con LSM

Diagnóstico visible desde la cubierta a través de la mirilla de LSM.

## # Módulo LSM de 2 hilos

Obtenga un diagnóstico superior, una precisión del riego al segundo y mucho más.



# CONTROL ABSOLUTO DE COSTES.

La filosofía holística de Toro incluye tanto los aspectos económicos como los medioambientales del mantenimiento del césped. Con nuestros desarrollos, se mantienen a raya los costes a largo plazo. Una calidad extraordinaria y un servicio fiable son siempre rentables.

## LAS 5 NORMAS DE LA EFICIENCIA DE TORO®.

### N.º 1 Toro ahorra energía

Los aspersores se basan en más de 50 años de experiencia en el sector del riego profesional. Con Flex, puede ajustar fácilmente el arco, la trayectoria y la dirección del aspersor. Un aspersor Toro lleva integrada tecnología de vanguardia que le ofrece soluciones sostenibles para utilizar los recursos de forma responsable.

### N.º 2 Toro ahorra agua

Gracias a las opciones de configuración avanzadas y a las posibilidades de ajuste como TruJectory™, exclusivo de Toro, puede regar con la máxima precisión. Al optimizar la resistencia al viento y el espaciado entre aspersores, puede lograr una mejor cobertura con menos aspersores.

### N.º 3 Toro ahorra tiempo

La fiabilidad de los aspersores de Toro es por todos conocida, por lo que se reduce al mínimo la necesidad de reparaciones o sustituciones. El ahorro de tiempo dedicado al mantenimiento se va acumulando y le da a su equipo la libertad de dedicarse a otras tareas en las instalaciones.

### N.º 4 Toro ahorra esfuerzos

No importa que se encuentre en una parte muy húmeda o muy seca del mundo, ni que tenga que cuidar de césped natural, híbrido o artificial. Toro dispone de la solución perfecta para crear un sistema individual y adaptado a sus necesidades.

### N.º 5 Toro ahorra dinero

Con el paso de los años, ninguna otra empresa puede compararse con Toro. A todas las ventajas indicadas anteriormente, añada la inigualable longevidad de sus soluciones y compruébelo usted mismo. Todos estos aspectos le ayudarán a ahorrar dinero y a mantener un reducido coste total de propiedad (TCO).



### Toro® FLEX800™ Calidad profesional

El FLEX800 tiene mucho que ofrecer. Las transmisiones de círculo parcial y completo le permiten ajustar de manera sencilla y económica el área de cobertura en segundos, sin desmontar nada y sin añadir piezas adicionales. Con la mayor selección del sector de boquillas de alto rendimiento y ajuste TruJectory, puede aplicar el agua justo donde la necesita para maximizar la uniformidad de distribución.

# EL EQUIPO TRAS EL EQUIPO.

**Toro ayuda de muchas formas.** Con dos servicios de atención mundiales, nos aseguramos de que mantenga su sistema de riego y su equipo en perfectas condiciones.

**La red de asistencia nacional Toro (Toro NSN®)** es el mejor servicio de asistencia para cualquier sistema Lynx. Toro NSN presta una asistencia mundial las 24 horas del día, 7 días a la semana, todos los días del año. La red de asistencia nacional Toro (NSN) siempre está a su disposición para responder a sus preguntas, solucionar los problemas de su sistema y resolver cualquier cuestión para proteger su inversión de Toro a largo plazo. Le ofrece incluso comunicación directa con la fábrica y los ingenieros de productos, así como sustitución de hardware en un plazo de 24 horas con un sistema preconfigurado y adaptado a sus necesidades.

**Toro myTurf® Pro** es el servicio idóneo para su equipo. Con esta herramienta de mantenimiento basada en web, puede realizar un seguimiento de todos sus activos y gestionarlos. Solicite piezas, planifique actividades de servicio y tareas de mantenimiento rutinario, realice un seguimiento del inventario, supervise el estado de la flota y los gastos de mano de obra o genere informes. Los datos en tiempo real le ayudan a mejorar la eficacia, alargar la vida útil de sus equipos y piezas y reducir los costes totales en toda su organización.

## # Realice el seguimiento con myTurf Pro

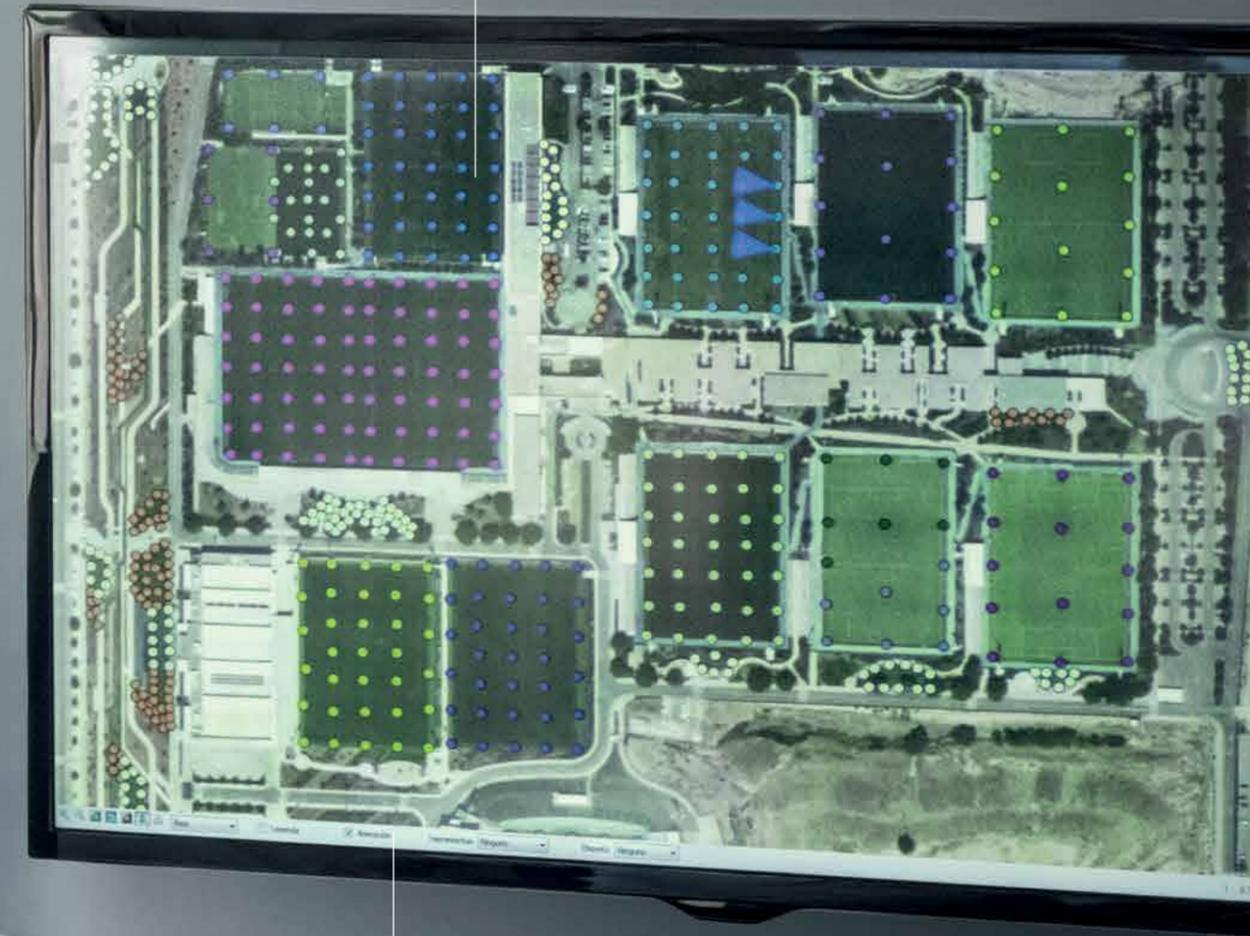
Téngalo todo en un solo lugar y supervise cualquier cosa importante directamente desde su PC o dispositivo móvil, por ejemplo, con cargas automáticas de datos de equipos (como el seguimiento del uso) para informarle de cuándo es el momento de realizar el mantenimiento. O bien utilice un enlace directo para solicitar un recambio y mantener su flota siempre operativa.

## # NSN, a su disposición cuando lo necesite

Si hay algo en Lynx que no funciona tan bien como debería, siempre puede contar con la red de asistencia nacional Toro (NSN) en cualquier momento y en cualquier lugar del mundo.

## # Especialistas en asistencia técnica dedicados

Los expertos de Toro se encuentran disponibles a todas horas y todos los días del año y le dan la tranquilidad de un completo sistema de control centralizado que le ofrece garantía de funcionamiento.



# CONTROL DE PRIMERA.

Con el sistema de control centralizado Toro Lynx, tendrá al alcance de la mano toda la información sobre el sistema de riego. El sistema Lynx le ayuda a gestionar de forma óptima el agua y los recursos, a través de una interfaz intuitiva. Actúe de modo sostenible y eficiente, y ahorre agua, tiempo y dinero todos los

días. Puede controlar el sistema Lynx desde un ordenador de sobremesa en su oficina o incluso mientras está en el campo. Por ejemplo, con la aplicación Lynx Map App, puede activar todos los aspersores con el teléfono directamente desde un mapa geolocalizado.

Todo el sistema de riego de un vistazo #

Controle el cabezal de cada aspersor y supervise su actividad.

Configuración y funcionamiento rápidos #

Comience a utilizar el sistema rápidamente y personalícelo según sus necesidades específicas.

Informes exhaustivos #

Con los informes de Lynx, responda de inmediato a cualquier necesidad de riego y aumente su productividad.

Interacción más inteligente con otros componentes #

Integración total con estaciones meteorológicas y de bombas para personalizar aún más su plan de riego.



# Personalizable, cabezal por cabezal

Ajuste los aspersores y decida cuántos milímetros de agua desea utilizar y durante cuántos minutos quiere regar.

# Riego inteligente con Turf Guard®

El sistema inalámbrico de monitorización del suelo Turf Guard le ayuda a calcular con precisión las necesidades de riego.

# Edición de mapas superior

Para configurar un mapa, simplemente utilice una imagen digital y arrastre, recorte y asigne aspersores o satélites.

# 1:1 PASSION UNITED.



"Para nosotros, ser los encargados de los terrenos de un club de fútbol profesional es algo más que simplemente cuidar del césped. Estemos donde estemos, aplicamos todos nuestros conocimientos, ponemos todo nuestro empeño y nuestros esfuerzos para hacer los sueños realidad. Para el club, los jugadores y todos los aficionados del mundo. Queremos que estén orgullosos del césped de su campo. Nos encanta contar con un socio como Toro, que nos ayuda con soluciones personalizadas y comparte nuestro deseo de perfección en todo lo que hacemos, ya sea en el Real Madrid C.F. o en un club que aspira a superarse como el FC Erzgebirge Aue en Alemania".

# EL PRÓXIMO PARTIDO ES SIEMPRE EL MÁS DIFÍCIL.

**“La misión del equipo de mantenimiento del campo en el FC Erzgebirge Aue siempre ha sido crear algo excepcional con un presupuesto limitado.** Somos uno de los clubes más pequeños en la segunda división de la liga de Alemania, pero probablemente también uno de los más ingeniosos. Puede que nos venga de nuestra tradición como club de mineros. La gente de esta región nunca ha sido rica. Por eso tenemos un talento especial para sacar el máximo partido de una situación difícil.

Nuestra principal fortaleza es nuestro espíritu de equipo. Nos esforzamos por los jugadores y por las personas alrededor de este club. Queremos que se sientan orgullosos del césped de su campo, literalmente. Y es recíproco: el apoyo de los jugadores es lo que nos impulsa. Para nosotros es muy importante cuando nos dicen que no somos un club grande, pero que tenemos el mejor campo de toda la liga.

**En nuestro club, nos centramos en crear relaciones duraderas.** Aunque cueste creerlo, el césped del estadio ya tiene nueve años. Y no solo ha soportado cientos de partidos de liga, finales de copas e inviernos extremos: ha sobrevivido incluso a una reconstrucción total del estadio que duró más de dos años. Esto solo ha sido posible con mucha pasión por nuestra parte y con la ayuda de socios duraderos y fiables como Toro.

Nuestros equipos y sistemas de riego de Toro no son nuevos en absoluto, pero nunca nos han fallado, ni una vez. Valoramos su versatilidad, fiabilidad y, sobre todo, su durabilidad. Estos aspectos son extremadamente importantes para un club como el Erzgebirge Aue. De hecho, nos ayudan a centrarnos en los elementos esenciales de nuestro trabajo: **crear y mantener un césped de primera clase, aunque compitamos en segunda división. Por eso trabajamos con Toro”.**

## Danilo Rauch

Head Groundskeeper  
FC Erzgebirge Aue, Alemania

# EL EQUIPO DE CAPITANES.



**Si se ocupa de cuidar campos de fútbol profesionales, siempre tiene que realizar todas las tareas con plazos muy ajustados:** el siguiente entrenamiento, el siguiente partido. El reloj no se detiene y los campos siempre tienen que estar en perfectas condiciones. Cada movimiento debe ser el adecuado. Por ello, es tranquilizador saber que siempre puede contar con una gama de equipos de alto rendimiento que se complementan a la perfección.

Ya sea cortacéspedes, aireadores, fumigadores, aspersores, programadores o incluso software, Toro ofrece un sistema de corte y cultivo perfectamente coordinado. El concepto de la empresa de mantenimiento del césped de 360 grados es algo exclusivo y muchas de

las ideas de Toro han llegado a convertirse en soluciones líderes en el sector.

Trabajar con equipos y sistemas de riego de Toro le ayuda a ahorrar tiempo y dinero. Las máquinas y las herramientas Toro se han diseñado para aportar el máximo de vida útil y el mínimo de tiempo de inactividad, respaldadas con un servicio dedicado las 24 horas por si lo necesita.

**Toro se esfuerza al máximo y le ayuda a mantener los campos exuberantes, sanos y seguros para equipos de fútbol profesionales de todo el mundo.**



# ANTES Y DESPUÉS DEL PARTIDO.

Tolva innovadora de alta elevación

## Vaciado sin esfuerzo

Reduzca el tiempo de parada incluso al vaciar la tolva. El mecanismo automático de alta elevación deposita los recortes sobre una plataforma de remolque de forma uniforme y sencilla.

195 cm

Cuando el árbitro pita el final del partido, es el momento de trabajar para que ese césped que ha sufrido un gran impacto vuelva a su estado óptimo. Es el trabajo perfecto para el Toro ProLine H800, un robusto cortacésped rotativo de carcasa delantera. Esta innovadora unidad de corte ofrece un resultado nítido en todos los sentidos. Gracias al sistema Smart AirFlow y al limpiador automático de la carcasa, los recortes y los montones de hierba se desplazan con eficiencia a la gran tolva. Con su capacidad de 810 litros, puede acumular una gran cantidad de hierba y seguir funcionando durante periodos más largos.

El sistema Toro Smart Cool® garantiza una ventilación adecuada del motor en todo momento. Cada pieza del ProLine H800 se ha diseñado para reducir al mínimo el tiempo de inactividad, ahorrar tiempo al equipo y darle el máximo de tiempo al césped para que se regenere.

## Toro ProLine H800 Eficiencia sin rival.

Con su carcasa de 126 cm, el ProLine H800 garantiza tanto un amplio rango operativo como una agilidad y una flexibilidad extraordinarias. Esta máquina sigue trabajando incluso sobre hierba húmeda cubierta de hojas. Ni siquiera tiene que detenerse para ajustar la altura de corte.

# VICTORIA EN LA PRÓRROGA.

Toro se compromete a ofrecer a sus clientes vanguardistas equipos de mantenimiento del césped que supongan un excelente retorno de la inversión. Es algo que se puede comprobar en la calidad y la longevidad de sus productos. Los diseños robustos demuestran tener niveles de durabilidad muy superiores a la media y el rendimiento de las máquinas se mantiene muy alto durante muchos años.

**Los aspersores de Toro** en muchos casos duran dos o tres décadas sin mostrar ningún signo de abrasión ni tener un aspecto desfasado. Gracias a la ingeniería preparada para el futuro, siempre se pueden añadir innovaciones directamente en los aspersores. Las unidades de control también se pueden actualizar, por ejemplo, para aumentar el ahorro de agua.

**Los cortacéspedes, los fumigadores, los aireadores o los vehículos utilitarios de Toro** constituyen hitos tecnológicos de su tiempo y se han diseñado para reducir al mínimo el mantenimiento y el tiempo de inactividad. A través del programa de Piezas de rendimiento de Toro, se pueden sustituir fácilmente piezas genuinas unitarias para prolongar el ciclo de vida del equipo. Por ello,

Toro es el socio ideal para clubes con un presupuesto limitado. Porque la calidad y la durabilidad siempre compensan a largo plazo.

#### **Un segundo tiempo estelar**

Si busca una calidad superior a un precio razonable, el material usado de Toro puede ser la respuesta. Se trata de una opción excelente, no solo porque los productos duran más y ofrecen un rendimiento y una capacidad de actualización superiores durante muchos años, sino también porque Toro le ayuda incluso al usar piezas o equipos de segunda mano.

Con el plan Toro Protection Plus, puede adquirir equipos fuera de garantía con seguridad. Este plan amplía la cobertura y le aporta tranquilidad, ya que las averías inesperadas no supondrán dinero ni preocupaciones.

**Así pues, independientemente de sus restricciones presupuestarias, Toro tiene opciones asequibles para todos.**





# IMPACTO PROFUNDO.

Los aspersores Toro serie TS90 impresionan por su precisión al distribuir agua. Por ello, nunca ha sido tan sencillo coordinar las necesidades de riego estacionales con los planes de racionamiento. Estos aspersores ocupan muy poco espacio y son ideales para campos deportivos, ya sea con césped natural como artificial. Al igual que sus homólogos de mayor tamaño, incluyen algunas de las especialidades más destacadas de Toro.

#### **Ajuste TruJectory™ de la boquilla principal de 7° a 30°**

Ajuste la boquilla desde la parte superior del aspersor en segundos, en seco o durante el riego. Esta flexibilidad le permite determinar un plan de riego exacto sin solapamientos con otros aspersores y ajustándose a la velocidad y la dirección del viento.

#### **La mayor selección de boquillas**

Con la amplia variedad de boquillas, es muy sencillo elegir las idóneas para cada aspersor y lograr una mejor distribución, uniformidad y eficiencia del sistema. Además, la serie TS90 está preparada para boquillas traseras.

#### **Círculo parcial y completo en una sola transmisión**

Con la transmisión de círculo parcial y completo puede ajustar el área de cobertura en cuestión de segundos, sin que sean necesarias piezas adicionales para optimizar la distribución del agua hasta los extremos de cualquier campo deportivo.

#### **TurfCup™ para campos deportivos**

La versión con TurfCup se integra totalmente en campos deportivos de césped natural o artificial, mejorando tanto la seguridad de los jugadores, como la jugabilidad de la superficie y la estética del campo.



Detección de caudal  
**Resolución inteligente de problemas**

La supervisión de caudal de Toro TEMPUS Pro es una de las mejores herramientas de gestión de los recursos hídricos disponibles en la actualidad. Monitoriza y reacciona ante fugas o roturas del sistema, válvulas atascadas o aspersores dañados. Los problemas se detectan al instante y se abordan según la configuración de reacción del sensor.

# LA ESTRELLA DEL EQUIPO.

**Descubra la herramienta más intuitiva y fácil de usar para gestionar sistemas de riego de tamaño pequeño a mediano:** el programador Toro TEMPUS Pro. Conecte hasta 16 estaciones y programe distintos tiempos de funcionamiento para regar con más eficiencia. El programador TEMPUS Pro, equipado con accesibilidad por Wi-Fi, puede mostrar datos meteorológicos en tiempo real. Además, podrá supervisar remotamente el programador desde cualquier lugar y ajustar los tiempos de riego.

El Toro TEMPUS Pro es una unidad compacta y elegante que cumple los estándares profesionales con distintos tiempos de inicio por programa y ofrece una gestión sostenible y eficiente del presupuesto del agua. La interesante opción Super Cap proporciona alimentación de respaldo para mantener los ajustes guardados durante 24 horas en caso de apagón.



# DOMINIO DEL CÉSPED.



PARA CAMPOS DE JUEGO Y ENTRENAMIENTO.

Elija el cortacésped de molinete cilíndrico Toro Reelmaster perfecto para preparar un césped impecable el día del partido. Todos equipados con molinetes EdgeSeries™.



**Reelmaster® 3100**  
Cortacésped de molinete para zonas pequeñas

El Reelmaster 3100 es un cortacésped de molinete para perfilar con una calidad de corte y una versatilidad sin rival. Es la opción perfecta en casos que requieran una precisión extrema.

- Motor diésel Kubota® de 16 kW
- Anchura de corte de 183 cm o 216 cm
- Altura de corte de 6 mm a 63,5 mm
- Sistema de tracción a las 3 ruedas Series/Parallel, velocidad de siega de 0 a 10 km/h

Acabado del corte ★★★★★  
Compactación del suelo ★★★★★  
Recogida de hierba ★★★★★



**Reelmaster 3555-D/3575-D**  
Cortacésped de molinete para grandes superficies

Productividad, eficiencia, sencillez y peso ligero, todo ello en un chasis compacto. Los Reelmaster 3555 y 3575 presentan una alta maniobrabilidad y se han diseñado para reducir la compactación del césped en áreas delicadas.

- Motor diésel Kubota de 18,5 kW
- Anchura de corte de 254 cm
- Altura de corte de 13 mm a 25 mm/de 6 mm a 19 mm
- Sistema de tracción a las 3 ruedas Series/Parallel, de 0 a 10 km/h

Acabado del corte ★★★★★  
Compactación del suelo ★★★★★  
Recogida de hierba ★★★★★



**Reelmaster 5010-H**  
Cortacésped de molinete híbrido para grandes superficies

El Reelmaster 5010-H está equipado con un sistema de transmisión híbrido realmente exclusivo que combina un motor diésel con una batería, con lo que ahorra hasta un 20 % de combustible y aporta una calidad de corte y un aspecto tras el corte excepcionales.

- Motor Kubota diésel/eléctrico de 18,5 kW con batería de 48 V
- Anchura de corte de 254 cm
- Tracción a 2 ruedas o tracción integral opcional CrossTrax™, de 0 a 13 km/h

Acabado del corte ★★★★★  
Compactación del suelo ★★★★★  
Recogida de hierba ★★★★★



PARA CAMPOS DE ENTRENAMIENTO E INSTALACIONES DEPORTIVAS.

Encuentre el equipamiento ideal con molinetes cilíndricos para mantener su terreno de juego en perfectas condiciones.



**CT2240**  
Cortacésped de molinete compacto

La solución ideal en zonas con problemas como accesos estrechos, puertas y bolardos. Con una anchura de corte de 212 cm y elevación independiente del cabezal de corte, la productividad se mantiene en un nivel óptimo.

- Motor diésel Kubota de 18,7 kW
- Anchura de corte de 212 cm
- Altura de corte de 12 a 80 mm
- Tracción a las 4 ruedas a demanda, de 0 a 22 km/h

Acabado del corte ★★★★★  
Compactación del suelo ★★★★★  
Recogida de hierba ★★★★★



**Reelmaster® 3550**  
Cortacésped de molinete ligero

Esta máquina flota sobre los campos y los terrenos circundantes. Con neumáticos que no dañan el césped y un peso inferior a 907 kg, el Reelmaster 3550 causa una gran impresión sin marcar el césped.

- Motor diésel Kubota de 18,5 kW
- Anchura de corte de 208 cm
- Altura de corte de 6,4 a 25,4 mm (opcional hasta 38,1 mm)
- Tracción a 3 ruedas, velocidad de siega de 0 a 11 km/h

Acabado del corte ★★★★★  
Compactación del suelo ★★★★★  
Recogida de hierba ★★★★★



**Reelmaster 7000**  
Cortacésped de molinete de servicio pesado

Invierta menos tiempo en la siega con una anchura de corte máxima de 307 cm. Gracias a los motores de molinete de alto par, el Reelmaster 7000-D puede incluso realizar trabajos de siega vertical exigentes sin dañar el césped.

- Motor diésel Yanmar de 41 kW
- Anchura de corte de 307 cm
- Altura de corte de 6,35 a 63,5 mm
- Tracción a las 4 ruedas, de 0 a 22 km/h

Acabado del corte ★★★★★  
Compactación del suelo ★★★★★  
Recogida de hierba ★★★★★

Seleccione el equipo idóneo para limpiar tras el partido y obtener un atractivo acabado con franjas.



**ProStripe® 560**  
Cortacésped para crear franjas

Ofrece un corte preciso y un acabado nítido con franjas, para que el césped tenga su mejor aspecto. Gracias a la tecnología MatchCut™, se pueden realizar ajustes de precisión para que la limpieza tras el partido sea sumamente sencilla.

- Motor de 4 tiempos Kawasaki® FJ180V KAI
- Anchura de corte de 56 cm, recogedor de 80 litros
- 13 posiciones, altura de corte de 13 a 60 mm
- 3 velocidades de siega, hasta 3,45 km/h

Acabado del corte ★★★★★  
Compactación del suelo ★★★★★  
Recogida de hierba ★★★★★



**ProLine H800**  
Cortacésped Direct Collect

Este cortacésped con sistema Direct Collect y con una tolva de 810 litros de capacidad puede utilizarse durante más tiempo sin detenerse. Se ha desarrollado para ofrecer una calidad de corte nítida, un elemento crucial para los campos deportivos y sus alrededores.

- Motor diésel Yanmar® de 18,4 kW
- Anchura de corte de 126 cm
- Altura de corte de 20 mm a 110 mm
- Tracción a las 4 ruedas con bloqueo del diferencial y de 0 a 15 km/h

Acabado del corte ★★★★★  
Compactación del suelo ★★★★★  
Recogida de hierba ★★★★★

## TORO®: VICTORIA EN LA PRÓRROGA.

¿Quiere competir en la liga superior a un precio asequible? ¿Ha pensado en adquirir un equipo Toro de segunda mano/usado? Eche un vistazo a la página 38 para obtener más detalles.



**Groundsmaster® 3500-D/3505-D**  
Cortacésped rotativo

Un revolucionario cortacésped rotativo triple diseñado para un perfilado de rendimiento superior. Se encuentra disponible con carcasas flotantes o Contour™ Plus fijas (3505-D).

- Motor diésel Kubota de 26,1 kW (3500-D), 18,5 kW (3505-D)
- Anchura de corte de 173 cm/183 cm
- Tracción a las 3 ruedas, velocidad de siega de 0 a 10 km/h

Acabado del corte ★★★★★  
Compactación del suelo ★★★★★  
Recogida de hierba ★★★★★



**Groundsmaster 7200/7210**  
Cortacésped rotativo de giro cero

Un cortacésped con un potente motor diésel, equipado con carcasas que utilizan el conjunto de eje de cuchillas más resistente del sector. Una máquina que le aportará un rendimiento fiable y una larga vida útil.

- Motor diésel Kubota de 18,7 kW/26,1 kW
- Anchura de corte de 152, 183 o 254 cm
- Tracción a 2 ruedas, de 0 a 20 km/h

Acabado del corte ★★★★★  
Compactación del suelo ★★★★★  
Recogida de hierba ★★★★★



**LT-F3000**  
Desbrozadora triple

Esta revolucionaria máquina se ha diseñado para responder a los retos de presupuestos limitados y a las crecientes demandas. Aprovecha al máximo su facilidad de uso ofreciendo resultados superiores en hierba corta y larga.

- Motor diésel Kubota de 33 kW
- Anchura de corte de 212 cm
- Altura de corte variable de forma infinita de 20 a 75 mm
- Tracción a las 4 ruedas con bloqueo del diferencial, de 0 a 24 km/h

Acabado del corte ★★★★★  
Compactación del suelo ★★★★★  
Recogida de hierba ★★★★★

# LOS MEJORES SEGUIDORES DE LA LIGA.



PARA CULTIVO DE CÉSPED Y MANTENIMIENTO EN GENERAL.

Elija un equipamiento de primera clase para tareas de aireación y preparar el césped del mejor modo posible.

Mantenga la resistencia del césped y protéjalo frente a cualquier elemento que amenace su salud.



**ProCore® 648**  
Aireador

Para tener un césped sano, es necesario gestionar la compactación y asegurar que la cantidad correcta de aire, agua y nutrientes llega a las raíces. El ProCore 648 es probablemente el aireador dirigido más productivo y eficiente del mercado.

- Motor de 17,2 kW de alimentación
- Anchura de aireación de 122 cm
- Profundidad de aireación de hasta 102 mm
- Velocidad de trabajo de 1,2 a 2,4 km/h



**ProCore 864/1298**  
Aireador para grandes extensiones

El ProCore 864 y el 1298 integran la tecnología probada del cabezal de perforación del ProCore 648, combinada con una plataforma mejorada. El resultado es el aireador para grandes extensiones más duradero disponible actualmente.

- Tractor con alimentación de 22,3 kW/tractor de 33,6 kW
- Anchura de aireación de 163 cm/249 cm
- Profundidad de aireación de hasta 127 mm



**ProCore Serie SR**  
Aireadores con taladros profundos

Los aireadores duraderos de taladros profundos de la serie ProCore SR soportan las condiciones de aireación más extremas y contribuyen a que el césped prospere.

- Anchura de aireación de 122 a 198 cm, profundidad de aireación de hasta 41 cm



**Multi Pro® WM**  
Fumigador

Este sistema de fumigación para vehículos utilitarios de la serie Workman® HD de Toro es el accesorio fumigador montado en plataforma más eficiente y avanzado del mercado, con agitación agresiva y tiempos de respuesta más rápidos.

- Capacidad del depósito de 757 litros
- Brazo tipo celosía de 3 secciones y 564 cm
- Bomba de seis diafragmas
- Consola de control del fumigador



**Multi Pro 1750**  
Fumigador

El Multi Pro 1750 utiliza un avanzado diseño de sistema de fumigación, combinado con controles de fumigador de vanguardia y funciones de vehículo productivas para alcanzar los caudales de fumigación más eficientes, avanzados y precisos.

- Motor de gasolina de 20 kW
- Capacidad del depósito de 662 litros
- Brazo tipo celosía de 3 secciones y 564 cm
- Consola de control del fumigador



**Multi Pro 5800**  
Fumigador

Todos los aspectos de este sistema de fumigación se han diseñado para ofrecer una precisión inmejorable, una agitación agresiva y un tiempo de respuesta más rápido. Garantiza el caudal de fumigación deseado, incluso en los entornos más exigentes.

- Motor diésel de 26,5 kW (preparado para utilizar biodiésel)
- Capacidad del depósito de 1136 litros
- Brazo tipo celosía de 3 secciones y 564 cm
- Consola de control del fumigador

Apueste por el más alto nivel en mantenimiento de césped con equipos de gestión de residuos y de aplicación de césped de Toro.

Confíe en la afamada flota de vehículos utilitarios de Toro para cualquier tarea en los campos o en los alrededores.



**ProPass™ serie 200/ MH-400**  
Recebedora

La recebedora Toro ProPass 200 ofrece patrones de distribución extremadamente precisos, desde un modo ultraligero para aplicaciones superficiales, hasta ultradenso para el llenado de los orificios que deja la aireación. Con su gran capacidad, la MH-400 realiza una gran variedad de trabajos en cualquier tipo de instalación.

- Nivel de capacidad de 540 litros a 710 litros/3060 litros
- Carga útil de 905 kg/5353 kg
- Controles inalámbricos electrónicos o estándares



**Recebedora 1800/2500**  
Remolque distribuidor

Si se monta en un Toro Workman (1800) o se remolca con uno (2500), las recebedoras Toro realizan los trabajos más duros y ofrecen un rendimiento productivo y preciso. La tracción a todas las ruedas asegura un caudal de aplicación constante.

- Capacidad de 502 litros/698 litros
- Velocidad de recebedo de 13 km/h
- Sistema hidráulico remoto con conexión al vehículo utilitario/tracción a todas las ruedas



**Pro Sweep**  
Barredora

La Pro Sweep constituye el método más rápido de recoger terrones de aireación tradicionales y otros residuos orgánicos. Su versátil ajuste de la altura del cepillo permite adaptarla a una variedad de condiciones de césped.

- Tractor o vehículo utilitario de 18,6 kW
- Capacidad de la tolva de 762 litros
- Anchura de barrido de 132 cm



**Outcross®**  
Vehículo utilitario para césped

El Outcross es el primer vehículo de este tipo. Con él podrá ahorrar tiempo, es fácil de utilizar, multiusos y respetuoso con el césped y le aporta flexibilidad durante todo el año, uniformidad y productividad en las operaciones de mantenimiento del césped.

- Motor diésel Yanmar® de 44,74 kW con tracción a las 4 ruedas
- Sistema de tracción y dirección a las 4 ruedas controlado electrónicamente y respetuoso con el césped
- Velocidad sobre el terreno de 33,8 km/h
- Enganche de 3 puntos con capacidad de elevación de 61 cm



**Workman GTX**  
Vehículo utilitario

Un vehículo crossover para terrenos y céspedes que presenta una combinación sin rival de confort, utilidad y control. Su elevada potencia, suspensión exclusiva y sistemas de freno hacen del Workman GTX el vehículo más versátil y práctico.

- Motor de gasolina Kohler® de 429 cc o motor eléctrico de AC de 48 voltios
- Capacidad total de 397 kg/633 kg
- Capacidad de remolcado de 454 kg con enganche de servicio pesado
- Múltiples opciones de asientos, plataforma y accesorios



**Workman MDX/MDX-D**  
Vehículo utilitario

El trabajo duro no debe empezar hasta que llegue al lugar de la tarea. Pruebe la serie Workman MDX con un estilo de carrocería robusto y con el sistema SRQ™ (Superior Ride Quality), que aumenta la comodidad del operador y la productividad.

- Motor de gasolina Kubota® de 480 cc/motor diésel Kubota de 14,16 kW
- Capacidad total de 750 kg, capacidad de remolcado de 545 kg
- Tracción a 2 ruedas con frenos de disco hidráulicos delanteros y frenos de tambor hidráulicos en las ruedas traseras

# LOS CAMPEONES IMBATIBLES.



PARA COMPLEJOS  
E INSTALACIONES DEPORTIVAS DE GRAN EXTENSIÓN.

Compita en la primera liga del riego con aspersores con válvulas en el cabezal y logre el máximo control y la máxima facilidad de uso dentro del campo.



PARA ESTADIOS DE FÚTBOL  
Y CAMPOS DE ENTRENAMIENTO.

Apueste por el sistema de riego más eficiente y efectivo para aplicaciones dentro del campo.



## Serie INFINITY® con kit Stealth™ Aspersores SMART ACCESS®

No existe una gama de aspersores más versátil que la serie Infinity que incluye SMART ACCESS para facilitar las reparaciones desde la parte superior, ajuste de arco TruJectory™ y vástago con mecanismo de carraca. Combinados con el kit Stealth, son los aspersores ideales para su uso en el campo.

- Fácil mantenimiento y acceso con presión total de agua
- Diseño que ahorra agua y energía
- El kit Stealth hace que el cabezal del aspersor sea invisible
- Permite que el césped crezca directamente en la parte superior del aspersor



## TS90® con TurfCup™ Aspersor para grandes áreas de césped

Presenta funciones y un rendimiento sin igual en un aspersor único y totalmente ajustable. Se ha diseñado para grandes áreas de césped y su radio de entre 16,2 y 29,0 m es perfecto para campos deportivos. La versión TurfCup se integra a la perfección, ya sea en césped natural como artificial.

- Amplia funcionalidad dentro de un sistema en bloque
- Con TruJectory se puede ajustar con precisión la altura de difusión de la boquilla
- Círculo parcial y completo en un solo aspersor con capacidad de boquilla trasera
- TurfCup aumenta la seguridad de los jugadores y la jugabilidad de la superficie



## TS90® con TurfCup™ Aspersor para grandes áreas de césped

Ofrece la mayor rentabilidad en un sistema de bloque para campos de juego y de entrenamiento. La función TurfCup hace que los aspersores sean invisibles y permite su uso dentro del campo sin renunciar a la jugabilidad o a la seguridad de los jugadores.

- Con TruJectory se puede ajustar con precisión la altura de difusión de la boquilla
- Círculo parcial y completo en un solo aspersor con capacidad de boquilla trasera
- Transmisión de velocidad constante para mantener una velocidad de rotación fiable en todos los aspersores
- Diámetro de la tapa solo expuesto 5,6 cm



## T7 Aspersor dentro del campo

Un aspersor de sistema de bloque que ocupa un espacio tan mínimo está indicado para su uso en el campo sin utilizar accesorios adicionales en la parte superior del vástago. Las boquillas de alta eficacia con un único orificio aseguran una distribución uniforme del agua por todo el patrón de riego.

- Diseño innovador para realizar reparaciones y cambiar carcassas rápidamente
- Disponible en modelos de caudal de serie o bajo, para adaptarse a las necesidades de sus aplicaciones
- Modelos de plástico y acero inoxidable
- Diámetro de la tapa solo expuesto 5,6 cm

Mantenga las bandas laterales del campo y los alrededores en perfecto estado con estos aspersores de alto rendimiento.



## Serie INFINITY Aspersores SMART ACCESS

La gama Infinity también es una opción inteligente si busca aspersores para múltiples tareas. El diseño preparado para el futuro con un compartimento accesible desde la parte superior deja espacio para que crezca el césped. Con independencia de lo que depare el futuro, este aspersor estará preparado.

- Fácil mantenimiento y acceso con presión total de agua
- Diseño que ahorra agua y energía
- El kit Stealth hace que el cabezal del aspersor sea invisible
- Permite que el césped crezca directamente en la parte superior del aspersor



## Serie FLEX800™ Aspersores de gama alta

Una de las gamas de aspersores más aclamadas del sector, famosa por su calidad y durabilidad. Incluye el sistema patentado de ajuste Toro TruJectory, vástago con mecanismo de carraca, transmisión de círculo parcial y completo y la mayor selección de boquillas en el mercado.

- Le permite aplicar el agua justo donde la necesita para maximizar la uniformidad de distribución
- Diseño que ahorra agua y energía
- Ajuste de forma económica el área de cobertura
- Asiento de la válvula de acero inoxidable indestructible



## Serie 690 Aspersor de dos velocidades

La serie 690 ha establecido los estándares de durabilidad en el sector. Con sus dos ajustes de regulación de presión estándar, ofrece una pluviometría uniforme sobre el área no solapada y una velocidad más rápida sobre áreas solapadas, lo que se traduce en menores costes del sistema.

- Modelos de electroválvula en cabeza para adaptar los tiempos de funcionamiento según los distintos requisitos de riego
- Las características perfectas de radio y caudal para refrescar y lavar superficies de juego artificiales
- Transmisiones de arco fijo para la retención positiva del área de cobertura



## TS90 Aspersor para grandes áreas de césped

Beneficiarse de la gran variedad de funciones que le ofrecen las gamas de aspersores de alto rendimiento con los costes reducidos de un sistema de bloque. Por ejemplo, el ajuste preciso de la altura de difusión de la boquilla de 7 a 30° para garantizar la resistencia al viento y el espaciado entre aspersores.

- Círculo parcial y completo en un solo aspersor con capacidad de boquilla trasera
- Transmisión de velocidad constante para mantener una velocidad de rotación fiable en todos los aspersores
- Diseño óptimo para las amplias superficies de césped de las instalaciones deportivas
- Diámetro de la tapa solo expuesto 5,6 cm

Cuente con estos aspersores de servicio pesado para todas las áreas fuera del campo.

# MANTENER AL EQUIPO BAJO CONTROL.



PARA CENTROS DE ENTRENAMIENTO  
CON VARIOS CAMPOS.

Un sistema para tener una visión generalizada y gestionar el riego de todos los terrenos y los alrededores con facilidad.



PARA CAMPOS ÚNICOS  
Y TERRENOS DE ENTRENAMIENTO MÁS PEQUEÑOS.

Todo el riego a su alcance con estos sistemas de control inteligentes y fáciles de utilizar



Acceda al sistema en las instalaciones con el sofisticado hardware de campo de Toro.



Combina flexibilidad, facilidad de uso y más opciones de programación en un único programador. El Lynx Smart Hub añade la seguridad, la facilidad de programación y las funciones de detección de un sistema de satélite a las ventajas y la sencillez de un sistema de control Lynx LSM de 2 hilos.

- Utiliza descodificadores para controlar cada cabezal de aspersor o un par de cabezales
- Menos cables que con una solución de satélite normal
- Crea un punto de conexión cómodo para sensores de suelo, caudal y estado
- Aporta solución de problemas y control manual en el campo



El sistema de control centralizado Lynx añade una comunicación mejorada e integración con los sensores del campo para tomar decisiones más informadas. Además, Lynx Smart Satellite es totalmente compatible con los sistemas Network VP® y Network 8000 como añadido o como sustitución.

- Control total en el campo, incluidas las entradas de los sensores
- Radio digital integrada con módem para mejorar la integridad de la señal de comunicación, obtener información de diagnóstico y opciones de control
- Microprocesador de alto rendimiento y memoria para futuras mejoras

## Lynx® Sistema de control centralizado

Se ha desarrollado para abordar los retos únicos de las grandes instalaciones deportivas. Con el sistema Lynx, puede controlar toda la información esencial sobre el riego desde una aplicación. Dirija cada aspersor mediante una interfaz intuitiva, ya sea desde un PC o un dispositivo móvil.

- Fácil de instalar, usar y supervisar
- Accesible desde cualquier lugar y en cualquier momento
- Gestione los presupuestos de agua con una exactitud de minutos de tiempo de funcionamiento o centímetros de aplicación
- Seguridad superior del sistema, gracias al soporte de NSN, disponible las 24 horas del día, todos los días del año



## Lynx GAC Sistema de actualización

Con este sistema, los usuarios de sistemas de control de descodificadores más antiguos pueden actualizarse con un programador central de vanguardia con nuevo hardware de campo. Puede disponer de características GAC, como el control remoto desde su teléfono, la detección de niveles de humedad y sofisticados diagnósticos sin cambiar todo su sistema de riego.

- Solución económica de descodificadores con todas las ventajas de Lynx sin Smart Hub
- Menos cables, control de cabezal único, instalación sencilla
- Funciona con los aspersores y el cableado existentes, simplemente cambie los descodificadores de campo y el sistema de control central

## TDC 200 Programador central

Obtenga flexibilidad modular, facilidad de uso y más capacidad de programación con un solo programador y gestione hasta 200 estaciones. Usando cables de 2 hilos para comunicarse con descodificadores enterrados, el sistema TDC elimina los altos costes asociados con el cableado de válvulas, las zanjas y la localización de problemas en los sistemas tradicionales.

- Programación sencilla e intuitiva
- Una flexibilidad excelente con 10 programas de riego
- Activación de hasta 20 solenoides a una distancia máxima de 4,5 km del programador
- Memoria no volátil que no requiere pilas y mantiene la información de programación durante hasta cinco años



## TEMPUS® Pro Programador central

La instalación y la programación sencillas, junto a la funcionalidad preparada para IoT Wi-Fi hacen de la serie TEMPUS Pro la elección ideal para centros deportivos de tamaño pequeño a mediano. Con entradas de medición de agua y la capacidad de conectar el TEMPUS Pro a sensores meteorológicos (o de otro tipo), este programador es la herramienta perfecta para gestionar el agua.

- Módulo Wi-Fi para supervisar de forma remota y acceder al programador desde cualquier lugar, incluso con un smartphone
- Con la programación desde cualquier lugar, puede retirar el programador del soporte de pared para ajustar la programación de riego
- De 4 a 16 estaciones: 4 estaciones base con módulos de expansión de 4 estaciones cada una hasta 16 estaciones
- Pantalla multilingüe en inglés, español, francés, alemán e italiano





## UNA PASIÓN CON LA QUE PUEDE CONTAR.

Cada día, trabajamos para ayudar a los encargados de terrenos de clubes de fútbol de todo el mundo en sus esfuerzos por mantener sus céspedes sanos y en perfecto estado. Ya sea un club grande o pequeño, con solidez financiera o con restricciones presupuestarias, los jugadores luchan contra los mismos elementos. A todos ellos les ofrecemos las soluciones perfectas de sistemas de riego y equipos.

Para comprender del mejor modo posible las necesidades de los encargados de los terrenos, creemos firmemente en las relaciones personales y en un servicio directo.

**Juntos, podemos realizar cualquier trabajo.**

**TORO®**

**Count on it.**

toro.com  
Sede Mundial  
The Toro Company  
8111 Lyndale Ave. So.  
Bloomington, MN 55420, EE. UU.  
Teléfono: (1) 952 888 8801  
Fax: (1) 952 887 8258

©2019 The Toro Company.  
Reservados todos los derechos.

ES 200-8930

*Los productos mostrados en este folleto son para fines de demostración solamente. Los productos ofrecidos para la venta pueden variar en cuanto a su uso, diseño, accesorios necesarios y características de seguridad. Nos reservamos el derecho a mejorar nuestros productos y modificar las especificaciones, los diseños y los equipos suministrados de serie sin previo aviso y sin que suponga obligación alguna. Consulte con su distribuidor los detalles de todas nuestras garantías.*



facebook.com/torocompany  
twitter.com/TheToroCompany  
youtube.com/ToroCompanyEurope